

Blauweiße Nachrichten

St. Pauls, 20.05.2023 - Jahrgang 42 - Ausgabe Nr. 15

 **Raiffeisen**
Raiffeisenkasse Überetsch



AUF PAULS! rettet sich...wie es nur die Paulsner können!

Wer am Muttertags-Sonntag nicht in Rungg war, der war selber schuld. Nicht wegen des Regens. Vielmehr wegen eines Spiels, das unvergesslich bleiben wird. Was war passiert? Der **FC St. Pauls** trat zum letzten Oberligaspiel der Saison 2022/23 an, mit einem Sieg wäre die **Mayr-Truppe**

nach einer ganz starken Rückrunde gerettet gewesen. Aber dann: Nach 35 Sekunden traf **Comano** zur Führung – **St. Pauls** war damit abgestiegen. Kurz nach Beginn der 2. Halbzeit traf **Thommy Mair** zum 1:1-Ausgleich – **St. Pauls** hätte ein Entscheidungsspiel bestreiten müssen. Dann köpft **Simon Oberrauch** die **Blau-Weißen** in Führung – die Rettung. Aber nur für 10 Minuten, denn **Comano** glückte zum 2:2 aus – erneut Entscheidungsspiel. **St. Pauls** erspielte sich Chancen im Minutentakt, aber die Kugel wollte und wollte nicht ins Tor. Erst **Olli Rohrer** erlöste 6 Minuten vor Schluss die vielen Fans mit einem Kopfballtor zum 3:2 – Sieg und Klassenerhalt! Im Nachhinein wäre auch das Unentschieden genug gewesen, aber wen kümmerte das schon im

riesigen Freudentaumel? Spieler, Trainer, Betreuer, viele Jugendspieler und noch mehr Fans zelebrierten und feierten den Klassenerhalt, der nach der Hinrunde mit nur 11 Punkten für nicht mehr möglich gehalten wurde. Aber mit 22 Punkten in der Rückrunde wurde der „Paulsner Fußball-Wahnsinn“, wie die Dolomiten-Zeitung schrieb, noch Realität. Dafür müssen **Arco**, **Weinstraße Süd** und erstmals nach 23 Jahren wieder der **SSV Brixen** zurück in die Landesliga. Nach der Saison ist aber vor dem Landespokal-Finale. An diesem Samstag, 20. Mai wartet im Bozner Drususstadion Absteiger **SSV Brixen** auf die **Blau-Weißen**. Für die **Paulsner** geht damit das im Vorjahr begonnene Pokalmärchen weiter: Bei der Landespokal-Premiere 2022 musste man sich

St. Georgen 1:2 geschlagen geben. Im Dezember 2022 folgte der Sieg im Oberliga-Pokal (3:1 gegen den **Bozner FC**). Jetzt haben **Ohnewein & Co.** die nächste Chance auf einen „Kübel“. Es wäre das Sahnehäubchen nach einer anstrengenden wie intensiven Saison! Deswegen nochmals ein finaler Aufruf an alle Paulsner Fans: Lasst uns das Bozner Drususstadion erobern! AUF PAULS!

Apropos Finale: Wer am Samstag das Finale gewinnt, der bestreitet am Mittwoch, 7. Juni in Brixen den Tiroler Supercup gegen den Tiroler Pokalsieger. Auch dort steht der Sieger noch nicht fest. Im Halbfinale stehen **Imst**, **Kufstein**, **Prutz/Serfaus** und **Oberperfuß**. Die Tiroler haben ihr Finale am Pfingstmontag, 29. Mai.

Die nächsten Spiele

Samstag, 20. Mai:

St. Pauls – SSV Brixen um 18 Uhr in Bozen, Drususstadion

Mittwoch, 7. Juni

(eventuell):

Sieger Landespokalfinale

St. Pauls/SSV Brixen – Sieger Tiroler

Pokalfinale um 20 Uhr in Bozen,

Stadion am Fischzuchtweg



Frost- u. Tropfberegnungsanlagen
Pumpen und Standmotoren
Fertigungsanlagen
Steuerungstechnik
Kundendienst



Huber Hannes
KAMINKEHRER/SPAZZACAMINO
Pillhofweg 61, 39057 Frangart/Eppan
Via Pillhof 61, 39057 Frangarto/Appiano
TEL./FAX 0471/663073
info@kaminspatz.it

Paulser Platz 2
39050 St. Pauls/Eppan



Tel. + Fax 0471 66 25 70
metzgerei.ebner@rolmail.net

EBNER
Metzgerei

Unser Markenzeichen ist beste Qualität

Argebau
Wohnbau
Industriebau
Sanierungen
Unterrainerstraße 68
39050 St. Pauls/Eppan
Tel./ Fax 0471/637043
www.argebau.com

Trainer Alex Mayr: „Ich gehe mit Wehmut und Dankbarkeit“

Trainer Alex Mayr hat seine Mission spektakulär und erfolgreich beendet. Mit dem 3:2-Heimsieg gegen Comano und dem Klassenerhalt hat der 44-jährige Fußball-Lehrer aus Perdonig gemeinsam mit seinem Trainerteam Yuri Pellegrini und Marco Pagliani ein sportliches Wunder geschafft. Entsprechend waren die Emotionen nicht erst bei und nach dem Schlusspfiff, sondern schon während dem Spiel. Es war eine unglaubliche Achterbahn der Gefühle. Aber noch ist nicht fertig: Am Samstag, 20. Mai gibt es das Landespokal-Finale gegen den SSV Brixen im Drususstadion. Es ist das vorläufig letzte große Ziel von Alex Mayr als Paulsner Trainer, der nach dieser Saison eine neue Herausforderung annehmen wird. Das gibt er im ausführlichen Interview mit den Blau-Weißen Nachrichten bekannt.

Was ging dir am Sonntag beim Abpfiff spontan durch den Kopf?

Es war der Wahnsinn! Erleichterung, Freude für alle Beteiligten und Dankbarkeit für 4 wunderbare Jahre bei diesem Verein.

Es war eine lange, höchst beschwerliche Reise, um diesen Klassenerhalt fix zu machen. Was war ausschlaggebend, dass deine Mannschaft dieses Ziel doch noch erreichte?

Die Gruppe: Die Mannschaft ist auch nach den bittersten Niederlagen immer zusammengestanden, hat nie auf-

gegeben – und immer mit einem Lachen im Gesicht und der Bereitschaft, zu lernen und besser zu werden.

In der Hinrunde lief ganz vieles nicht rund. Lag auch einmal die Absicht im Raum, alles hinzuwerfen, auf diese Weise für einen so vielgerühmten neuen Impuls zu sorgen?

Hinwerfen nicht, aber im Winter hatte ich mit meiner Ehefrau Vera das eine oder andere Gespräch, wie es denn weiter gehen sollte. Am Ende überwog das Gefühl, dass wir als Trainerteam die Mander weiterbringen. Einmal habe ich Simon Fabi gesagt, dass ich

Alex Mayr im Porträt



Geburtsdatum: 23. September 1978
Wohnort: Perdonig
Familienstand: Verheiratet mit Vera, 2 Kinder (Noah und Mia)
Beruf: Key Account Athesia Medien
Stationen als Spieler: Eppan, St. Martin, Auer, Bozner FC, FC Gries
Stationen als Trainer: Bozner FC, St. Pauls
Vorbild als Trainer: Peter Hyballa, Patrick Mouratoglu, Christian Scherer
Lieblingsmannschaft: Die Xund'n
Hobbys: Laufen, Tennis, Bad putzen

diese Mannschaft so unglaublich gern trainiere – nur leider gibt es die Spiele am Sonntag. Und an den Sonntagen waren wir in der Hinrunde einfach noch zu grün hinter den Ohren. Dass die Mander in der Rückrunde dann so viel umsetzen konnten und sich am Ende selber für die harte Arbeit

belohnt, ist eine außergewöhnliche Entwicklung und ein kleines Wunder.

Die Mannschaft blieb ja die gleiche wie in der Hinrunde – wie erklärst du dir, dass sie trotzdem doppelt so viele Punkte holte wie im Herbst?
Ohne Mix Danieli und Abdenaim En



Fassungslosigkeit nach einer der vielen vergebenen Riesenchancen während des Spiels.



Schreien ihre Freude heraus: Simon Fabi und Alex Mayr



Die Paulsner Spieler ließen ihren Trainer Alex Mayr feiern.

MO-FR 7.30–12.45 Uhr und 14.30–19.00 Uhr
SA 7.30–18.30 Uhr | SO geschlossen

kostner

FRISCHER GEAT'S NET!

St. Martinstraße 19/b | 39057 Girlan | T 0471 661 728 | info@kostner-despar.com

Restaurant Pizzeria

39050 St. Pauls
Paulser Straße 4
Tel. 0471 662223
Fax 0471 674826

alimco
milk and sugar



Zanolto berndorf bäderbau
Schwimmbecken aus Edelstahl
Kommune • Hotel • Privat
Sie wollen schwimmen.
Wir bauen.
Sie sind zufrieden.
www.berndorf-baederbau.com



Spitaler **TAHLDESIGN**
Tankbau • Schmiede • Bauschlosserei • Arbeiten aus Edelstahl

Naimi fehlten zu Beginn der Meisterschaft 2 absolute Qualitätsspieler für die Oberliga. Die vielen jungen bzw. unerfahrenen Neuverpflichtungen brachten einen neuen Schwung, aber das hat einfach Zeit gebraucht, bis sie verstanden haben, wo sie sind. Das ist absolut kein Vorwurf! Und auch ich habe Zeit gebraucht: Denn herauszufinden, was wirklich fehlt, braucht in der Regel länger, als es einfach zu reparieren. Entscheidend war: Diese Mannschaft wollte aus den Fehlern lernen und hat nie aufgegeben, das waren dann die ausschlaggebenden Gründe. Mit den Siegen wurden der Glaube und das Selbstvertrauen immer größer, der Wille selbst hat nie gefehlt. Am Ende wurden unsere größten Schwächen der Hinrunde sogar unsere größten Stärken: Zum Beispiel die Punkteausbeute in den Auswärtsspielen (Großer Dank an unsere Herta für das Essen vor den Spielen!). Besonders freut mich aber, dass wir in der vollen Breite stärker geworden sind – wie die Pokalsiege aufzeigten.

Du hast 4 extrem ereignisreiche Jahre beim FC St. Pauls verbracht, die auch von Corona entscheidend

geprägt waren: Eigentlich waren Aufreger, Ereignisse, Rückschläge, Erfolgserlebnisse für 8 Saisonen dabei, oder?

Ja, da war alles dabei. Unglaublich viele Momente gehen mir da durch den Kopf: Der 3:0-Auftaktsieg in meinem ersten Spiel gegen Obermais, die Tage auf der Mendel, die Corona-Online Trainings mit Yuri und den Stargästen, das letztjährige Pokalfinale im Drususstadion, Jonas Clementis Dreierpack gegen Rotaliana, bevor wegen Corona alles zugemacht wurde, die Derbysiege gegen Tramin, die schwere Knieverletzung von Philipp Schwoagi Schweigkofler und dann die Achterbahnfahrt heuer. Ein Wahnsinnsritt!

Wie schwer waren die vergangenen Monate psychisch zu verkraften? Praktisch jeden Sonntag stand ein sogenanntes Endspiel auf dem Programm...

Druck ist auch ein Privileg, das sollte man nicht vergessen. Und der Mensch gewöhnt sich an vieles, wächst auch an den Aufgaben. Mein Ruhepuls war dabei Vera: Ehefrau, Ratgeberin und Psychologin in einer Person.

Du hattest mit Yuri Pellegrini einen kongenialen Co-Trainer an deiner Seite, mit Marco Pagliani einen erfahrenen Tormanntrainer: Wie groß ist ihr Anteil?

Yuri ist eine außergewöhnliche Persönlichkeit mit Herz, Leidenschaft und enormen Fachwissen. Das spüren alle. Sein Anteil ist riesig. Wir verstehen uns blind. Marco mögen wir alle, weil er neben seiner herausragenden Trainerqualität auch immer eine Portion Lockerheit mit einbringt. Dazu noch Betreuer Bernhard Hofer: Seine Meinung war mir nicht nur in jeder Halbzeitpause unglaublich wichtig.

Du hast in den 4 Paulsner Jahren gezeigt, dass du junge Talente entscheidend weiterbringen kannst. War das immer dein Leitmotiv oder musstest du aus der Not eine Tugend machen?

Das war eines meiner Ziele und ich freue mich für den Verein, dass in 2 Jahren viele junge Spieler aus der U15 und B-Jugend nachkommen werden. Es geht immer weiter: AufPauls!

Gab es Episoden, Spiele, in denen du im Nachhinein anders ent-

den hättest?

Fast nach jedem Spiel findest du etwas in der Analyse. Das gehört dazu, denn Fehler sind unvermeidlich. Dann geht's aber wieder weiter! Wichtig ist, sich nicht über die Fehler zu definieren. In der Rückblende würde ich vielleicht in meinem ersten Jahr das eine oder andere anders machen: Aber es war mein erstes Jahr als Oberligatrainer. Damit habe ich Frieden geschlossen.

Du bist ein mitunter temperamentvoller Trainer, der sich nicht scheut hat, auch den Schiedsrichtern die Meinung zu sagen. Gehört das zum Trainerjob dazu?

Ich vertrete die Interessen meiner Spieler und versuche, mich im Dialog mit dem Schiedsrichter-Trio zu verbessern. Gelingt mir leider nicht immer! Fingerspitzengefühl fehlt manchmal auch auf der anderen Seite: Siehe meine gelbe Karte am Sonntag wegen Jubeln auf dem Spielfeld.

Gibt es Spieler, die dich besonders geprägt haben in deiner Paulsner Zeit?

Jeder Spieler prägt mich auf seine Art.



Riesengroße Freude beim Trainerteam nach dem Schlusspfiff: Von links Marco, Alex, Yuri, Betreuer Bernhard und der sportliche Leiter Markus Fuxx.

Oberliga

St. Georgen-Anaune	4:0
Lavis-Bozner FC	6:3
St. Pauls-Comano	3:2
Weinstraße Süd-Lana	2:2
SSV Brixen-Obermais	0:1
Rovereto-Mori	2:2
Arco 1895-Stegen	2:1
Vipo Trient-Tramin	4:4

1. Mori	30	19	7	4	53:30	64
2. Lavis	30	18	6	6	65:30	60
3. Tramin	30	15	7	8	57:40	52
4. St. Georgen	30	15	7	8	46:32	52
5. Obermais	30	13	10	7	43:37	49
6. Anaune	30	12	11	7	41:38	47
7. Bozner FC	30	11	7	12	50:52	40
8. Rovereto	30	10	8	12	36:44	38
9. Vipo Trient	30	9	8	13	46:57	35
10. Stegen	30	8	10	12	36:40	34
11. Comano	30	8	9	13	36:37	33
12. St. Pauls	30	9	6	15	38:50	33
13. Lana	30	7	11	12	37:49	32
14. Arco 1895	30	8	6	16	38:50	30
15. Weinstraße Süd	30	8	5	17	39:57	29
16. SSV Brixen	30	6	10	14	31:49	28

project
service

Haustechnik • Brandschutz • Klimahaus • Energieberatung

www.projects-service.net

Dissertori Per. Ind. Thomas

Federspiel Per. Ind. Franz

Plaikner Per. Ind. Martin

Dr. Ing. Psenner Bernhard



PIZZA | EIS | CAFE
Liliane
- ST. PAULS -
by Dabdy

Paulsner Straße 10
39057 St. Pauls
Tel. 0471 664300
pizzeria@liliane.it

Öffnungszeiten:
Di-Fr: 14-23 Uhr
Sa-So: 11-23 Uhr
Montag Ruhetag



Pillhof 25 - 39057 Eppan
Tel. 0471 633057

AGRICENTER
SPITALER
QUALITÄT SEIT 1978
FACHGESCHÄFT FÜR LANDWIRTSCHAFT



**WERBUNG
DRUCK
KNOWHOW**

**JETZT
AUCH IN
KLAUSEN**

**Berufsbekleidung - Schilder
Aufkleber - Werbeartikel - Stickereien**

Bozen | Bolzano ☎ +39 0471 97 27 36
☎ +39 349 726 7274

Klausen | Chiusa ☎ +39 328 201 9813
☎ +39 328 201 9813

www.wdk.it | info@wdk.it | Instagram | Facebook

Ich mag alle unsere Spieler, so wie sie sind. Hannes Leps Ohnewein will ich hervorheben. Ich freue mich für ihn, wie er in seiner Kapitänsrolle nochmal gewachsen ist. Ein Vorbild für alle.

Was waren oder sind die herausragendsten Merkmale dieses doch ziemlich einzigartigen Fußballvereins?

Da gibt es mehrere: Der Zusammenhalt auf und abseits des Platzes. Der Verein steht über allem – keine Mannschaft ist wichtiger als die andere, erste Mannschaft inbegriffen! Das Beste aus den Möglichkeiten machen, niemals Opfer sein, und natürlich „olmweiter“: Mein Motto und das des Vereins.

Nenne 3 absolute Highlights während deiner Paulsner Zeit...

Ich bin überzeugt, dass am Samstag noch ein Highlight für uns dazukommt. Aber in der Rückblende waren da sicher die Pokalfinals und der historische Oberliga-Pokaltitel gegen den Bozner FC im Dezember 2022: Das waren schon unglaubliche Spiele, die man nie vergessen wird. Aus der

Kategorie „frische Erinnerungen“: Der Schlusspfiiff am Sonntag beim 3:2 gegen Comano und die Dribbelshow von Comebacker Ali Untertrifaller am letzten Dienstag beim Training.

Und 3 Tiefpunkte, die du nicht mehr erleben möchtest...

5 Niederlagen am Stück im ersten Jahr. Es gibt schönere Erfahrungen. Und der doppelte Diebstahl in Trient: Sieg und Brieftaschen gestohlen bei Vipo Trient - eine Schweinerei.

Nach dem Klassenerhalt kommt jetzt noch das Landespokal-Finale gegen Brixen: Einfach nur genießen oder nochmal voll angreifen?

Voll angreifen! Jeder ist heiß auf das Spiel. Wir haben uns im letzten Jahr nach der 1:2-Final-Niederlage gegen St. Georgen geschworen, dass wir in das Drususstadion zurückkommen werden. Unglaublich, dass das schon heuer geklappt hat. Bei über 100 teilnehmenden Mannschaften!

Mit welchen Gefühlen verlässt du den FC St. Pauls nach dieser doch langen Zeit zwischen Junioren- und Erste-Mannschaft-Trainer?

Mit Wehmut und Dankbarkeit. Viele in der Mannschaft und im Verein sind mir ans Herz gewachsen und der Abschied ist deshalb für mich auch emotional. Vielleicht ein Fehler, aber ich bin keine Maschine. Ich habe hier alles gegeben und bleibe als Fan verbunden. Ich gehe in Dankbarkeit an den Verein für sein großes Vertrauen und wünsche dem neuen Trainerteam mit Fabio Memmo und Neno Petricutto alles Gute. Besonderer Dank an Simon Fabi, Philipp Igel Stein und Markus Fux Pircher von der sportlichen Leitung, die mich immer unterstützt haben. Speziell nach der bitteren Stunde.

Wird Alex Mayr auch in der nächsten Saison auf einer Trainerbank sitzen?

Ja, es geht weiter. Beim FC Schenna in der Landesliga. #olmweiter

Alle Spieler, alle Einsätze				
	Sp.	E	A	T
Thomas Mair	30	0	7	13
Jacopo Pecoraro	29	6	13	6
Adnan Mehovic	28	0	1	1
Jakob Hofer	28	5	8	4
Davide De Vito	27	5	15	1
Hannes Ohnewein	26	0	1	1
Oliver Rohrer	26	1	6	2
Philip Degasperri	26	2	5	0
Simon Oberrauch	25	6	6	5
Gabriel Degasperri	25	0	6	1
Dennis Recla	22	12	10	1
Antonio Tarantino	18	0	0	0
Fabio Donadio	17	3	9	0
Manuel Giocondo	15	13	2	0
Klejd Muka	14	10	0	0
Jacopo Passarella	12	0	0	0
Philipp Schweigkofler	12	4	2	1
Matthäus Kössler	11	5	2	1
Mahdi Sammah	10	5	3	0
Alan Righetti	9	5	4	0
Klaus Tauferer	8	8	0	0
Daniel Ventura	7	6	1	0
Simon Ebner	3	3	0	0
Luca Brunialti	3	3	0	0

Sp. = Spiele, E = eingewechselt, A = ausgewechselt

Der Sommerfahrplan beim FC Pauls

Freitag, 9. Juni
(Vormittag): Spiel und Spaßtag: 1. Kl Grundschule St. Pauls und Kindergarten St. Pauls, Berg und Missian

Mittwoch, 7. Juni:
Eventuell Finale Tiroler Supercup

Freitag, 9. Juni:
(Nachmittag/Abend): Saison-Abschluss Jugend

Samstag, 1. Juli:
Mythos Marktplatz: Legendenturnier und Turnier der Vereine

Dienstag, 4. bis Samstag, 8. Juli:
Mythos Marktplatz: Openturnier

Montag, 17. bis Freitag 21. Juli:
Sommercamp

Ca. 20. Juli:
Trainingsstart 1. Mannschaft

Ende Juli Trainingsstart:
A und B-Jugend

Anfang August:
Trainingstart restliche Jugend

2. + 3. September:
Arnold Plunger Gedächtnisturnier

7. September:
Trainingsstart U6 und U8



Kera Stone
Verlegung von Fliesen - Naturstein - Mosaik

Thomas Kuen
Mobil +39 334 3019347



EAT AND FEEL GOOD!

www.rollis-grill.com

GRILLSERVICE AND MORE



elektro
a.haller

WIR BILDEN **FACHKRÄFTE** AUS...

Spiel in unserem Team und bewirb dich jetzt bei: markus@elektro-haller.com

dr. markus kleon
 Facharztpraxis - ambulatorio specialistico
 Romstraße - Via Roma 85
 39014 Burgstall - Postal
 www.drkleon.com - info@drkleon.com - 0473 055778
 orthopädie - ortopedia
 unfallchirurgie - traumatologia
 sporttraumatologie - traumatologia dello sport
 physiotherapie - fisioterapia



PITBAU d. Seehauser Peter
 39050 St. Pauls - Aichweg 72
 Tel. 335 667 625 2 - Fax 0471 66 41 61 - pitbau@rolmail.net



„Ich bin wahnsinnig stolz“

In der letzten Ausgabe der heurigen Blau-Weißen zieht auch der sportliche Leiter, Markus „Fux“ Pircher Bilanz – über die 1. Mannschaft und die Jugend. Und er verrät, welche Neuerungen es in der neuen Saison gibt.

Markus, hast du dich von der Nicht-Abstiegsfeier schon erholt?

Markus Pircher: Physisch vielleicht noch nicht ganz, aber ansonsten ist uns glaub ich allen ein großer Stein vom Herzen gefallen. Wir sind erholt und vor allem erleichtert.

Ein Titel ist schon in der Tasche, die Klasse wurde gehalten. Zudem steht noch das Landespokalfinale an. Kann man die Saison bereits jetzt als eine der erfolgreichste aller Zeiten einordnen?

Ob es eine der erfolgreichsten aller Zeiten ist, kann ich nicht beurteilen. Es war eine extrem intensive und zehrende Saison, welche mit einem Happy-End endete. Ein Landespokalsieg wäre sicherlich noch ein Highlight, jedoch nur die Kür. Die Pflicht wurde bereits mit dem Klassenerhalt erledigt. Ich bin wahnsinnig stolz. Stolz, dass wir immer die Ruhe behalten haben, stolz dass wir immer gemeinsam an einen Strang gezogen haben und stolz, dass die Mannschaft samt Trainerteam das in ihnen gesteckte Vertrauen mit Leistung zurückgezahlt haben.

Die Bilanz für die erste Mannschaft fällt also eindeutig positiv aus. Wie sieht deine Bilanz für den Verein insgesamt aus?

Auch auf die Gefahr hin, dass ich mich wiederhole. Nicht einmal die optimistischsten Erwartungen wären vor drei bis vier Jahren so gewesen, wie wir heute dastehen. Auch wenn ich wieder erleben durfte, wie viele Paulsner unsere 1. Mannschaft bei so vielen wichtigen Spielen heuer unterstützt haben. So zum Beispiel am vergangenen Sonntag, trotz Muttertag, trotz Nieselwetter war die Tribüne wieder gut besucht und alle fieberten mit. Kurz nach Abpfiff feierten viele Jugendspieler auf dem Feld mit der



Ist mit der Saison mehr als zufrieden:
 Markus Pircher.

1. Mannschaft den Sieg und den Klassenerhalt. Ich bin überzeugt, dass wir auf dem richtigen Weg sind und wer uns kennt, der weiß, dass wir weiter versuchen, uns zu verbessern, denn noch gibt es Luft nach oben.

Kommen wir zur Jugend. Auch hier gab es einige Erfolge. Was zählte für dich zu den Highlights?

Für mich persönlich gibt es oftmals kleine Highlights, welche nichts mit Ergebnissen zu tun haben. Wenn ich Spiele oder Trainings beobachte und ich bemerke, wie gut sich unsere Kids technisch, taktisch oder auch persönlich weiterentwickeln, dann wird mir bewusst, dass wir sehr viel richtig machen. Tabellenplatzierungen oder gar Titel sind zwar nette Nebeneffekte, jedoch mittel- oder gar langfristig unwichtig.

Womit bist du in der heurigen Saison weniger zufrieden?

Sicherlich gibt es Dinge, wo ich nicht ganz so zufrieden bin. Jedoch sind dies meist Konsequenzen aus Kompromissen, welche wir eingehen müssen. Es ärgert mich auch öfters, wenn wiederholt dieselben Fehler gemacht werden oder Dinge nicht bis zum Schluss durchgedacht werden.

Werden in der kommenden Saison Jugendspieler in die erste Mannschaft hochgezogen?

Das geht schon rein aus Regelgründen nicht. Ohne Ausnahme-

genehmigung müssen Spieler 16 Jahre alt sein, um in der 1. Mannschaft eingesetzt werden zu können und wir haben keinen 16-jährigen Jugendspieler. Trotzdem werden wir langsam und behutsam unsere nächstjährigen A-Jugendspieler zu der 1. Mannschaft hinführen. Es benötigt noch ein wenig Geduld.

Wird es noch einen Saisonabschluss/Turnier für die Jugendmannschaften geben?

Wir werden sicherlich wieder was machen, jedoch sind noch einige Termine offen und dann können wir die Abschlussfeier terminieren.

Was wird sich in der kommenden Saison ändern? Kannst du uns etwas verraten?

Wir hatten eigentlich bereits im Jänner die Mannschaften für die kommenden Saison definiert. Jedoch kamen einige Spieler in der Rückrunde dazu und es fallen weniger weg wie vermutet und dies überwirft ein wenig unsere Planungen. Erfreulicherweise werden wir die eine oder andere Mannschaft mehr melden als ursprünglich geplant. Wir werden sechs bis sieben Meisterschaftsmannschaften haben und wichtig ist, dass wir endlich wieder eine A-Jugend ins Rennen schicken.

you feel it
CLIMET

Climet GmbH/Srl

Via Pillhofstraße 95 • I-39057 Frangart/o (BZ)

T + 39 0471 631 033 • F + 39 0471 631 690

www.climet.it • info@climet.it

you feel it



Landgasthof-Restaurant
since 1965

Eppan-Berg | Tel. 0471/662339
gasthof@turmbach.com | www.turmbach.com



HOCHPEPPAN
BURG-CASTELLO



MALER Mayer

39057 Frangart - Eppan - Pillhof 41
Tel. 0471 63 30 88



HERTAS SPORT BAR

39057 St. Pauls
Unterrainer Str. 36
Tel. 333 6321067



SANITÄR-HEINZE
Auer|Ora Brixen|Bressanone

Danke Pertoll! Danke Sparer!

Der **FC St. Pauls** darf sich auf die großartige Unterstützung zahlreicher Firmen und Unternehmen verlassen, deren Hilfe unerlässlich ist, um die Vereinstätigkeit zu ermöglichen. Dazu zählen seit vielen, vielen Jahren 2 Paulsner Traditionsunternehmen, denen der Verein vor kurzem einen Besuch abstattete.

Die **Paulsner B-Jugend/U15** bedankte sich bei ihrem Trikotsponsor, der Firma **Pertoll Transport & Baggerarbeiten**. Sie spendierte

eine Garnitur blauweißer „Leibelen“, mit der sich die Mannschaft erstklassig-schick präsentieren kann. Firmenchef **Markus Pertoll** freute sich über den Besuch und betonte die Bedeutung der Jugendmannschaften für das Dorf. Angeführt von den Auswahl-Spielern **Noah Weinreich** sowie **Alex Meraner**, begleitet von FC-Präsident **Wolfgang Resch** und den Trainern **Yuri Pellegrini**, **Markus Dorn** und **Mike Haller**, überreichte die Mannschaft ein Trikot.

Ein besonderes Jubiläum, nämlich den 40. Firmen-Geburtstag, feierte vergangene Woche die Firma **Sparer Gerüste**. Gründer **Walter Sparer** war von Anfang an ein großzügiger Sponsor und Fan des **FC**, sein Sohn **Andreas** – selber Tormann bei den **Blau-Weißen** – hat diese Tradition nahtlos weitergeführt. Da war es für eine Delegation der Fußballer Pflicht und Ehre, bei der besonderen Feier dabei zu sein. Natürlich kamen da auch Erinnerungen an die Fußball-Vergangenheit von **Ander** auf, der als Tormann-Talent für Aufsehen sorgte. Nicht zuletzt deshalb, weil er neben dem deutschen Bundesligaprofi **Hans**

Jörg Butt der einzige Torhüter war, der auch als Elfmeter-Schütze glänzte. Nun leitet **Andreas** die 80 Mitarbeiter seiner Firma und ist immer zur Stelle, wenn bei den Fußballern ein Gerüst, eine Stütze oder eine Erhöhung gebraucht wird. Der **FC** dankt und gratuliert ganz herzlich zum runden Firmenjubiläum!



Die Paulsner Jungs sagen Danke und überreichen Trikotsponsor Firma Pertoll ein blauweißes Leibele. Firmen-Chef Markus Pertoll (hinten links neben Vereinspräsident Wolfgang Resch) nahm das Geschenk mit Rührung entgegen.



Die Fußballer gratulieren der Firma Sparer Gerüstebau mit einer Flasche Rotwein zum Geburtstag. Im Bild von links Alex Mayr, Jakob Hofer, Andreas Sparer, Jörgl Plunger, Wolfgang Resch und Hannes Ohnewein (stehend), davor Markus Pircher neben den U6-Kindern Greta und Johannes.



WerbeWerk

Dieses Jahr Matura?

Bewirb dich als
TRANSPORT MANAGER
bei **FERCAM**
und organisiere (vom Bozner Büro aus)
Transporte in ganz Europa!
www.jobs.fercam.com



HAVOKLIMA

RAUMKLIMA UND MEHR havoklima.com



rossin
design
culture
since
1964



cleo metal
design Archirivolto
1.000 m² Showroom
in Neumarkt/Laag
www.rossin.it



PROWELLNESS
POOL & SPA

Ihr Ansprechpartner
für individuelle Wellness-
Spa- & Poolbereiche

www.prowellness.it - info@prowellness.it

Heizung und Sanitär

Tel. 0471 631109
www.fallerkg.com



PRO DATA

software for your success

Finalturnier wartet: Paulsner Freizeit geht wieder in die Verlängerung

Sie haben es schon wieder getan: Die **Paulsner Freizeitfußballer** haben sich wie schon 2022, und davor 2019, 2014, 2011, 2010 und 2009 den Kreismeistertitel geholt und nehmen damit zum 11. Mal in den letzten 16 Jahren (2020 und 2021 gab es wegen Corona keine Meisterschaft) am Finalturnier teil. Das wird am Samstag, 3. und Sonntag, 4. Juni in Milland ausgetragen. Dort treffen die Spieler um den Paulsner Spielführer **Tobias**

Ebner in der Vorrundengruppe 2 auf **Aicha, Tirol** oder **St. Martin in Passeier** sowie auf **Vergiftete Eishitt** (Sarntal) oder Schlern Reserve. Gespielt wird beim Finalturnier am 3. Juni ab 12.30 Uhr in der Vorrunde 2x20 Minuten, tags darauf steht am 4. Juni um 17 Uhr noch das eventuelle Landesmeisterschaftsfinale an. Ein Ziel, das die **Paulsner Tscheggi** in ihrer ruhmreichen Geschichte noch nie ver-

wirklichen konnte. Zweimal, 2008 und 2012 gelang der Mannschaft der Einzug ins Finale. 2012 holten die **Blau-Weißen** den Pokalsieg. Im Vorjahr kam das Aus beim „Finale dorhoam“ in Rungg im Halbfinale. In der heurigen, bisher so überragenden Meisterschaft kamen 27 Spieler zum Einsatz, die meisten Einsätze (Meisterschaft und Pokal) hat vor den restlichen 2 Meisterschaftsspielen (am Freitag gegen **Kaltern** in St. Pauls und

eine Woche später gegen **Girland**, jeweils in St. Pauls) **Bernhard Plunger** mit 17 Spielen zu verzeichnen. Dahinter folgen **Simon Zuber** und **Philipp Stein** mit je 16 Einsätzen, **Benjamin Schweigkofler**, **Philipp Prugger** und **Tobias Ebner** haben 15 Mal gespielt. Top-Torjäger ist mit aktuell 9 Toren **Manuel Schieder Fußballgott**, dahinter liegt **Tobias Ebner** mit 7 Toren, **Simon Ebner** hat 6 Mal getroffen, **Benjamin Schweigkofler**, **Fabian Gramm** und **Philipp Stein** je 5 Mal. Überhaupt hat **St. Pauls** in den bisherigen 14 Meisterschaftsspielen bereits 42 Tore erzielt – das sind im Schnitt 3 pro Spiel.



So sehen Kreissieger aus: Die Paulsner Freizeit machte den Titel mit einem 3:0-Sieg gegen Weinstraße Süd am vergangenen Freitag perfekt.

Freizeit	
Tramin-Ulten	1:1
Girland-Kaltern	1:4
Überetsch-Obermais	verlegt
St. Pauls-Weinstraße Süd	3:0
1. St. Pauls	14 12 0 2 42:17 36
2. Kaltern	14 9 2 3 46:22 29
3. Ulten	14 6 4 4 30:27 22
4. Obermais	12 6 3 3 34:21 21
5. Überetsch	12 5 2 5 25:24 17
6. Tramin	13 4 2 7 29:36 14
7. Weinstraße Süd	14 3 3 8 23:33 12
8. Girland	13 4 0 9 15:39 12
9. Nals	14 2 2 10 14:39 8



www.naturallook.com · Bozen, Italy – Since 1974

Our Shoes Take You to Good Places

donà

frisch&gut

Ihr Nahversorger am Paulser Platz
sowie am Girlaner Platz



Heizungstechnik Persönlich. Schnell. Professionell.
Sanitärtechnik
Solaranlagen
Badsanierung
Kundendienst

Martin Weinreich
Feldweg 16, 39050 St. Pauls / Eppan
Tel. und Fax 0471 66 20 67
Mobil 339 41 81 183
email: martin_weinreich@rolmail.net

OBERRAUCH & HALLER

DR. ING. ELMAR GEOM. BEATRIX

HOCH- UND TIEFBAU

Unterrainerstrasse 21/A Tel: 0471 665145
39050 St. Pauls/Eppan Fax: 0471 673693
www.oberrauch-haller.it info@oberrauch-haller.it

ROI

ROI TEAM CONSULTANT

Siemensstraße 23
39100 Bozen
Tel. 0471 501898
Fax 0471 501875
info@roiteam.com
www.roiteam.com

Rautscher Paul

Baumschule



39050 Missian
St.-Appollonia-Straße 5
Tel.+ Fax 0471 633373
Handy 335 7815370
baumschule.rautscher@rolmail.net

MARSCHALL PLUNGER

+ Partner

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

Dr. Werner Marschall
Dr. Thomas Plunger

Sonnenstrasse 34 · Andrian · T 0471 510 313

VERKAUF, SERVICE,
VERLEIH

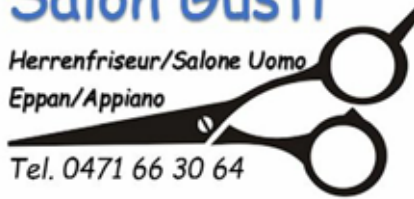
autoplus

Eppan / T 0471 660 455 / www.autoplus.bz.it

Salon Gustl

Herrenfriseur/Salono Uomo
Eppan/Appiano

Tel. 0471 66 30 64



KELLEREI ST. PAULS

Schloss-Warth-Weg 21, 39057 St. Pauls
T + 39 0471 18077 00 F + 39 0471 18077 50
www.STPAULS.wine

bautechnik

Teamgeist. Gioco di squadra

SPARER

www.sparer-bz.it



Wein- und Sektlaube Kössler
des Kofler Franz

Paulser Platz 17b - 39050 St. Pauls
Tel. und Fax 0471 661574 - Mobil 333 4365006
kofler_weinlaube@hotmail.com
www.koessler.it/vinothek

SPORT =BAU=

Meraner

RESTAURANT · GRILL · PIZZERIA

Bergweg 19 · Eppan · T +39 0471 66 40 33
info@meraner.it · www.meraner.it



PLAZOTTA

BÄCKEREI - PANIFICIO

PHYSIOTHERAPIE
sportrehabilitation

„Die Praxis für Ihre
Beschwerden
im Herzen des Überetsch“

Christoph Morandell
Tel. 349/123 93 75
Barbara Untersulzner
Tel. 338/294 10 45
www.physiosporteppean.it



BAR ZUM MONDSCHEN

Restaurant Paulser Hof

39050 St. Pauls/Eppan
Unterrainer Str. 21
Tel. 0471 66 24 22
Dienstag Ruhetag

KOMAG

Reinigungstechnik

MASCHINEN - ZUBEHÖR

CHEMISCHE PRODUKTE FÜR DIE REINIGUNG

KUNDENDIENST

39100 BOZEN - Mitterweg Bozner Boden 13/A
Tel. 0471 301822 - Fax 0471 301890



Heidi Felderer

Bau GmbH

www.baufirmafelderer.it

MEISTERBETRIEB

Gutzmer Dieter - Bozen

Maler · Pittore
Trockenbau · Cantongessi

www.maler-gutzmer.it
info@maler-gutzmer.it

Dieter Tel. 347/2640602
Alexander Tel. 340/2572783

